# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde

# MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 33

Donnerstag, den 29. Juli 1999

Nummer 30



Damit Kinder und empfindliche Menschen die Sommermonate im Freien unbeeinträchtigt genießen können, sollten zur Vermeidung von Sommersmog bei intensivem Sonnenschein Verbrennungsmotoren Ruhepause haben.

Foto: GLOBUSpress

So schön sonnige Sommermonate auch sein mögen - das tolle Wetter hat neben den positiven leider auch einige negative Begleiterscheinungen. So erhöht sich u.a. die Ozonkonzentration in der Luft, die empfindliche Menschen gesundheitlich beeinträchtigt. Deshalb: Schon vor dem Erreichen bestimmter Grenzwerte, die zu Fahrverboten bzw. Geschwindigkeitsbeschränkungen führen, den fahrbaren Untersatz stehenlassen oder freiwillig den Fuß vom Gas nehmen. Der öffentliche Personennahverkehr oder das Fahrrad sind in diesem Fall die bessere Wahl. Es wird darauf hingewiesen, daß man auch im häuslichen Bereich dazu beitragen kann, Ozonspitzenkonzentrationen zu vermeiden. Beispielsweise durch eine Ruhepause für Rasenmäher mit Verbrennungsmotor bzw. den Umstieg auf Hand- oder Elektromäher. Auch das Streichen von Türen, Fenstern und Gartenzäunen mit lösemittelhaltigen Produkten - vornehmlich bei schönem Wetter draußen praktiziert - sollte unterbleiben. Als Alternative bieten sich hier umweltverträgliche lösemittelfreie Lacke an, die auf den Sommersmog keinen Einfluß haben.

### Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung	05661/500270
Sprechstunden der Gemeindeverwaltu Montag bis Freitag	ung
Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von	13.00 bis 18.00 Unr
Sprechstunden im OT Dagobertshaus	11 00 big 12 00 l lbr
leden Samstag vonält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in	seiner Wohnung Sprech-
stunden ab.	sellier worlding opiech-
prechstunden im OT Elfershausen	
eden Dienstag von	19 00 bis 20 00 Uhr
eden Dienstag vonält der Ortsvorsteher Karl Harbusch	in seiner Wohnung. Am
portplatz 6, Sprechstunden ab.	in content tronnang, run
prochetunden im OT Oetheim	
eden Freitag von	19.00 bis 20.00 Uhr
ält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in	seiner Wohnung Sprech-
tunden ab.	
prechstunden im OT Mosheim	
ach telefonischer Vereinbarung - häl	t der Ortsvorsteher Rolf
ücker in seiner Wohnung Sprechstunde	en ab.
el.: 05662/1331	
prechstunden im OT Beiseförth	0.0011-0.0011
eden Samstag vonält der Ortsvorsteher Ludger Panne	9.00 bis 9.30 Uhr
alt der Ortsvorsteher Ludger Panne	nbacker, Muhlenstr. 24,
el.:05664/1893, Sprechstunden im Korb	omachermuseum ab.
prechstunden im OT Sipperhausen	10.00 00.00 Uh-
Nontag-Donnerstag vonach telefonischer Vereinbarung hält o	19.30 - 20.30 Uni
lach telefonischer Vereinbarung halt d Liebarth in seiner Wohnung Sprechstund	ten ah Tel 05695/646
brechstunden im OT Malefold	ien ab. 1el. 00005/040
eden Freitag von	18 00 - 18 30 l lbr
prechstunden im OT Malsfeld eden Freitag von	irmer in ihrer Wohnung
prechstunden ab.	milet in lines wormang
prechstunden des Ortsgerichtsvorst	ehers
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält	ieden Mittwoch in der Zeit
Örtsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält on 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des F	Rathauses in Malsfeld, Lin-
enstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche	Termine werden nach Ver-
inbarung vergeben. Tel. privat: 05661/479	94
nschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfer	rshausen
Dienststunden der Gemeindekasse	
Montag bis Freitag von	8.00 bis 12.00 Uhr
emeindebucherei	
Buchausgabe donnerstags von	17.00 bis 19.00 Uhr
IOTRUF	
Polizei	110
euer, Unfall, Notfall	112
CrankentransportZENTRALE LEITSTELLE	05681/19222
Alarm- u. Einsatzzentrale	05691/10000
Krankenhaus Melsungen	
Polizei Melsungen	
berfall, Verkehrsunfall	112
Arztlicher Notfalldienst	112
Tzuicher Wonandienst	05681/19222
er Landesärztekammer	00001/10222
er Landesärztekammer	
ierärzte OT Binsforth	64/6611 0. 05661/50506
ierärzte, OT Binsförth . u. R. Korthaus056	64/6611 o. 05661/50506
erärzte, OT Binsförth . u. R. Korthaus056 randschutz, Rettungsdienst	112
ierärzte, OT Binsförth . u. R. Korthaus056 randschutz, Rettungsdiensttörungsdienste	112
ierärzte, OT Binsförth . u. R. Korthaus056 randschutz, Rettungsdiensttörungsdienste: ias	112
Terärzte, OT Binsförth  B. u. R. Korthaus	112 1655 od. 0551/9091 0171/9759546
Terärzte, OT Binsförth  L. u. R. Korthaus	1655 od. 0551/9091 0171/9759546 05661/2729
Terärzte, OT Binsförth  B. u. R. Korthaus	1655 od. 0551/9091 0171/9759546 05661/2729
Tierärzte, OT Binsförth  B. u. R. Korthaus	112 1655 od. 0551/9091 0171/9759546 05661/2729 05681/985400 Gesundheitsamt des
Terärzte, OT Binsförth  B. u. R. Korthaus	112 1655 od. 0551/9091 0171/9759546 05661/2729 05681/985400 Gesundheitsamt des 19,05681/775-469
ierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	1121655 od. 0551/90910171/975954605661/272905681/985400 Gesundheitsamt des 29,05681/775-46905681/775-469
Terärzte, OT Binsförth S. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth . u. R. Korthaus	
Tierärzte, OT Binsförth S. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth  8. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth b. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth b. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth S. u. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth  Lu. R. Korthaus	
ierärzte, OT Binsförth B. u. R. Korthaus	
Grandschutz, Rettungsdienst	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Fierärzte, OT Binsförth 3. u. R. Korthaus	
Tierärzte, OT Binsförth B. u. R. Korthaus	
Fierarzte, OT Binsförth B. u. R. Korthaus	
Ärztlicher Notfalldienst der Landesärztekammer Tierärzte, OT Binsförth B. u. R. Korthaus	

Fither Headahauser Het Daum 4 index 1 and 3 Dianetes
Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag
Sprechzeit:
Cafétreff:
Alarmplan Feuerwehr
Ortsbrandmeister: Willi Scholl,
Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/50126
Stellvertreter: Günter Röse,
Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895
Malsfeld
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/51048
Beiseförth
Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/8743
Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9
Dagobertshausen
Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824
Stelly. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793
Ostheim
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895
Stelly. Oliver Witzel, Steingasse 16
Mosheim
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284
Stelly, Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475
Elfershausen
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126
Stelly. Bernd Otto, Hauptstr. 42
Sipperhausen Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327
Stelly, Christian Hocke, Dickersh, Str. 305685/316
Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide
Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660
Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld
egm-Betriebsstelle Melsungen,
Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079-0
Postamt Malsfeld Schalterstunden
Mostor Depositor
Montag - Donnerstag
Samstag
Postamt Beiseförth Montag - Freitag von
Worldg - Freitag von15.00 bis 16.45 Unr
Samstag von
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.
Finanzamt Melsungen05661/7060
Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170
Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:
jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung05681/930447
TÜH Melsungen
Fahrzeugprüfung
Öffnungszeiten:
Offnungszeiten: Mo Do7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uh
Fr7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

#### Notrufnummern

im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- · Wo ist der Notfall?
- · Was ist passiert?
- · Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
   Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

© Deutsches Rotes Kreuz

#### Bereitschaftsdienste

#### **Arztlicher Bereitschaftsdienst**

- Raum Malsfeld/Melsungen

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bzw. der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Hausarzt (Tel./Anrufbeantworter) zu erfragen:

- Raum Felsberg

Am Wochenende 31.7./1.8.1999 sowie am 4.8.1999 ist

Dr. Koch, 34587 Felsberg-ST Gensungen, Tel. 05662/1633,

#### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 31.7./1.8.1999 ist

ZÄ Karius, Neustadt 32, 34286 Spangenberg,

Tel. 05663/1044, dienstbereit.

#### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 31.7./1.8.1999 ist

TA Dr. Piwatz, Marienbader Str. 3, 34587 Felsberg-ST Gensungen, Tel. 05662/2281, dienstbereit.

#### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

31.7.1999

Rosen-Apotheke, Am Markt 4, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/2934

Linden-Apotheke, Steinweg 1, 34323 Malsfeld,

Tel. 05661/2567

4.8.1999

Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/6028

#### Augenärztlicher Notdienst

31.7./1.8.1999 zu erfragen bei:

Dr. Bögeholz, Fritzlar, Tel. 05622/915583

#### Wir gratulieren

Zum 80. Geburtstag

Frau Anna Stöhr, Buchenweg 5, 34323 Malsfeld,

geb. am 30.7.1919

Zum 77. Geburtstag

Frau Elisabeth Linne, Lindenring 2, 34323 Malsfeld,

jeb. am 30.7.1922

Zum 75. Geburtstag

Frau Änne Emde, Ostheimer Str. 27,

34323 Malsfeld-OT Dagobertshausen, geb. am 30.7.1924

Zum 78. Geburtstag

Frau Herta Siebert, Melsunger Str. 1, 34323 Malsfeld,

geb. am 31.7.1921

Zum 89. Geburtstag

Frau Friedel-Johanne Hobert, Stollrain 4,

34323 Malsfeld-OT Beiseförth, geb. am 1.8.1910

Zum 79. Geburtstag

Herrn Josef Wude, Beisetal 4, 34323 Malsfeld-OT Beiseförth,

geb. am 1.8.1920

Zum 79. Geburtstag

Herrn Heinz Wiegand, Pappelstr. 8, 34323 Malsfeld-OT Mosheim,

geb. am 1.8.1920

Zum 75. Geburtstag

Herrn Heinz Ludwig, An der Sporthalle 1, 34323 Malsfeld-OT Ostheim, geb. am 1.8.1924

Zum 79. Geburtstag

Herrn Eugen Gheorgean, Buchenweg 1, 34323 Malsfeld,

geb. am 3.8.1920

Zum 81. Geburtstag Frau Katharina Ploch, Felsberger Str. 26,

34323 Malsfeld-OT Mosheim, geb. am 4.8.1918

#### Kirchliche Nachrichten

#### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

1.8.1999

19.00 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

3.8.1999

19.30 Uhr Ten Sing

#### Beiseförth

1.8.1999

18.00 Uhr Gottesdienst

#### Mosheim

1.8.1999

11.15 Uhr Gottesdienst

#### Ostheim

1.8.1999

8.45 Uhr Gottesdienst

#### Sipperhausen

1.8.1999

Gottesdienst 10.00 Uhr

#### Katholische Gottesdienste

#### Melsungen

30.7.1999 18.30 Uhr Rosenkranzgebet 1.8.1999 10.00 Uhr Sonntagsmesse 8.30 Uhr Morgenandacht 4.8.1999

#### Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

Donnerstag, 29.7.1999 - hl. Martha

9.00 Uhr

hl. Messe/Pfarrkirche

Freitag, 30.7.1999 - hl. Petrus Chrysologus 16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

18. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Kirchensanierung

Samstag, 31.7.1999

18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 1.8.1999

hl. Messe in Hebel mit Taufe: Benedikt Kusan, 8.30 Uhr Homberg (Dankmesse d. Fam. Hettmanczyk)

Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

9.30 Uhr

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Taufen: Jessica Wolf und

Laura Selin, Homberg (f. die Gemeinde)

Dienstag, 3.8.1999 keine Meßfeier

Mittwoch, 4.8.1999

hl. Joh. Maria Vianney, Pfr. V. Ars

hl. Messe /Altenheim 7.30 Uhr



Freitag, 11.00 Uhr

#### Schule/Weiterbildung

#### vhs aktuell

Beruflicher Wiedereinstieg für Frauen nach der Familienphase. Kursdauer: 3 Monate

Info: 5. August 1999, 10.00 Uhr, vhs, Rotenburger Straße 11, Melsungen

#### Aus Vereinen und Verbänden

#### Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

Luftgewehr:

Senioren (aufgelegt)

Seniorenklasse 2:

Malsfeld 1 - Lobenhausen 1

586:585 Ringe

Besser, Günter 196; Heising, Erika 194; Heising, Rudolph 183;

Tonn, Harry 196 Ringe

585:569 Ringe

Körle 2 - Malsfeld 1 Besser, Günter 185; Heising, Erika 191; Besser, Liesel 179; Tonn,

Harry 193 Ringe

K.K.-Standardgewehr:

Kreisklasse:

Malsfeld 1 - Malsfeld 2

996:886 Ringe

Mathias, Günter 260; Horchler, Alexander 232; Eberhardt, Frank 248; Besser, Michael 256 Ringe, Eberhardt, Konrad 228; Skura, Helmut 193; Schwarzenau, Jörg 221; Richter, Stefan 244 Ringe

Kreisklasse:

Malsfeld 2 - Pfieffetal 2

917:791 Ringe

Eberhard, Konrad 241; Moog, Helmut 186; Schwarzenau, Jörg

252; Richter, Stefan 238 Ringe

K.K. - Freie Pistole:

Kreisklasse:

Malsfeld 1 - Malsfeld 2 910:813 Ringe

Horchler, Jens 242; Wambach, Hans 229; Blumenstein, Dieter 224; Besser, Wilfried 215, Klier, Werner 207; Norwig, Horst 204; Hruschka, Franz 205; Wingerter, Hellmuth 197 Ringe

K.K.-Sportpistole:

Kreisklasse:

Empfershausen 1 - Malsfeld 1

973:1014 Ringe

Stiegel, Mirko 258; Brüne, Jochen 240; Blumenstein, Dieter 251;

Besser, Wilfried 265 Ringe

#### Sie wählen Ihr Programm, sie schaltet Sie auf Sendung



**Die Reichweite** von Fernsehwerbung ist gigantisch!

Die Reichweite der Printmedien des WITTICH VERLAGS ist effektiv!

#### Bürgerzeitung



Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



#### Institut für Lasermedizin

#### Edermünde



Ästhetisch dermatologische Behandlungen

Entfernung von: Besenreiser-Venen am Körper und Gesicht Muttermalen, Blutschwämmchen, Altersflecken etc. Gesichtsfaltenglättung, Narbenglättung

Behandlung durch ausgebildeten Arzt

M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edermünde, Tel. 0 56 03 / 93 35 12

#### Knüllwald-Mietwagen Großes Auto - kleiner Preis



0 56 85 / 82 27

Petra Schmidt, Finkenweg 3 Knüllwald-Oberbeisheim

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten Einkaufs-, Besorgungs- und Kurierfahrten

Personenbeförderung



# Hessisches

Der herzhaft-frische Biergenuß

Aus der Heimat - für die Heimat • Hessisches Löwenbier, Brauerei Malsfeld

IHR HANDWERKSBETRIEB FÜR PARKETT UND BODENBELÄGE Beratung · Planung · Verlegung · Verkauf

Unsere Außendienstmitarbeiter informieren Sie auch gern vor Ort.

### Schautag

Sonntag, 1. August

von 11 bis 16 Uhr

Große Parkett-, Kork- u. Bodenbelagsausstellung

Waitzstr. 2b · 34123 Kassel-Waldau Telefon (05 61) 5 40 61 · Telefax (05 61) 5 91 00 im alten Ortsteil Waldau

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr



PARKETT TEPPICHBÖDEN KORK INOLEUM PVC

#### ☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 /80 06-18

30-1/1999 Bereich II

#### An-/Verkauf

#### Balkongeländer

Der großen Auswahl wegen Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77 o. 0172 / 56 71 970

## Flimmern & Rauschen Ankauf/Handel Computer, Nintendo, Sega, Playstation

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Öl-gemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

#### **METABOND**

Ölzusatz für Motor u. Getriebe. Ab sofort im Internet: http://www.METABOND.de oder Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfer-tig, incl. Lieferung ab 65,- DM/m³. Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Seriöser Ankauf von alten Bauernmö-beln u. Trödel, Schränken, Kommo-den, Sekretären, ganzen Auflösungen zu fairen Preisen. Komme sofort, Bar-zahlung. Tel. 0 56 83 / 93 00 98 oder 0 56 65 / 3 04 44

Aquarium Panorama 1,4 m x 0,6 m x 0,6 m, 12-mm-Glas, Wulst geklebt, FP, 650,- DM, 3 Monate alt. Tel. 0173 / 94 75 753

Ihr Fachgeschäft für Bild und RAHMEN



34537 Bad Wildungen Brunnenallee 30 B (Hölscher Passage) Tel. 0 56 21 / 7 23 27 Fax 0 56 21 / 96 00 73 Mobil: 0173 / 2 92 65 95

Anzeigen bringen Erfolg

#### An-/Verkauf

Für Liebhaber oder Gemeindedekoration: Großen Leiterwagen, ca. 5 Meter lang, zum Bepflanzen etc. günstig abzugeben. Tel. 0 56 56 / 16 47 evtl. Anrufbeantworter

#### Uberdachungen

für Balkon - Terrasse - Haustür Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 - 05 61 / 52 75 99

Körnergebläse, 3 kW, 17 m Rohr ø 15 cm, VB 300,- DM Tel. 0 56 26 / 228 o. 85 10

Küchenzeile, 2,40 m, mit E-Geräten u. versch. Kleiderschränke, ca. 1 J. alt, Preis VB. Tel. 0 55 43 / 33 19

Puggy Kinderrad mit Stützrädern, Rad ø Puggy Kinderrad mit Stützrädern, Rad ø 26 cm, 50,- DM; Mädchenrad, Rad ø 40 cm, 40,- DM; Jungenrad m. Beleuchtg., Rad ø 50 cm, 50,- DM; Jungenrad Bonanza, Rad ø 40 cm, 30,- DM; Elektro-Grill 20,- DM,; Toilettenstuhl m. Rädern, neuw., 80 DM; Eckhardt, Danziger Str. 9, Fritzlar, Tel. 0 56 22 / 66 50

Sony Playstation-Controller + div. Spiele 380,- DM. Tel. 0172 / 64 71 668

Brautkleid, Gr. 46, mit Schuhen, Gr. 41, Preis: VB. Tel. 0 56 21 / 92 102

#### Stellenmarkt

Suche regelm. liebev. u. aufgeschl. Kinderbetreuung f. 1 1/2jähr. Kind, Raum Jesberg, Bad Zwesten. Tel. 0 66 95 / 91 91 32 ab 18 Uhr

Suche Putzstelle in Jesberg/Umgebung. Tel. 0 66 95 / 91 90 52

Von 500 DM bis 5000 DM haupt/nebenberuflich. Wir suchen russischsprechende Mitarbeiter Tel. 0 56 61 / 53 548

Suche Putzstelle, Stelle als Babysitter od. häusl. Pflege. Tel. 0 56 34 / 99 52 92

#### Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

FeWo-Ostsee, Eigent.woh. vom Hersteller, 3 Zi., Bad, Freis., Pkw-Stellpl., 192 Tsd., in kl. Einrichtung. Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 70 634

Guxhagen, Mischgebiet, Baugrund-stücke, 1000-5000 qm, 300 m bis Au-tobahnanschluß, Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, baureifes Grundstück in ru-higer Wohnlage. Tel. 0 56 65 / 20 11

Morschen, baureife Grundstücke in südwestl. Wohnlage, kompl. erschl. DM 98,-/qm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Spangenberg, baureifes Grundstück in freier Süd-West-Lage. Tel. 0 56 65 /

#### Grundstücke/Immobilien

Guxhagen, Doppelhaushälften, indiv. Planung, Fertigstellung Ende 1999. Tel. 0 56 65 / 20 11

Renoviertes Einfamilienh. in Edermünde, 6 Zi., Kü., Bad, 130 m² Wohnfl., 1050 m² Grund, 2 Garagen, zu verk. Zu-schriften unter Chiffre 22061 an den

#### Zaunanlagen

aus Aluminium - Kunststoff - Holz Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Diemelstadt-Wrexen, freist. EFH m. ELW, ca. 180 m² Wfl., Kunststoff-F. m. Iso-Vergl., ZH, Grdst. 1249 m², Bj. 1960, Nebengeb., ruh. Ortsrandlage, günstig z. BAB KS-Dortmund, v. Privat f. 245.000, DM VB. Tel. 0 52 52 / 93 35 89

#### Vermietungen

Homberg-OT, Appartement, ca. 51 qm, wird komplett neu ausgebaut, Wünsche zur Gestaltung können noch berücksichtigt werden, da einzeln stehendes Gebäude. Für Pferdeinteressierte kann Einstellplatz mit angeboten werden. Infos Tel. 0 56 81 / 24 06 pach 20 Uhr. nach 20 Uhr

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlar-Zentrum, z. 1.10.99 zu vermieten. Fax 0 56 22 / 70 706

Fritzlar-Züschen: 3 ZKB, OG, 70 gm 530,- DM kalt. Tel. 0 56 22 / 70 499

Niedenstein-Metze 3 ZKB u. Terrasse, 67 m², Neubau in ruhiger Lage (WBS erf.), provisionsfrei zu vermieten. Tel. 05 61 / 87 02 767

Felsberg 3 ZKB, 88 m², Zh., 695,- DM + NK, 3 ZKB, 68 m², Zh., 540,- DM + NK. Tel. 0 61 81 / 25 82 11 v. 9 - 17

Bad Zwesten, schöne 2 ZKB, EBK, 72 qm, gr. Balkon, ruh. Lage, ab sofort frei. Tel. 0 56 26 / 3 68

Rotenburg, Lindenstr. 3, 3 ZKB, 80 qm, ab 1.9.99, 3 ZKB, 77 qm, ab 1.10.99 Tel. 0 56 65 / 20 11

Niedenstein-Metze, 3 ZKB u. Balkon, 81,5 m², Neubau in ruhiger Lage (WBS erf.), provisionsfrei zu vermieten. Tel. 0171 / 46 22 813

Guxhagen-OT, 3 ZKB, 70 qm, m. gr. Blk., Keller, Pkw-Stellpl., ab 1.9.99 frei. Tel. 0 56 65 / 49 09

Fritzlar-Stadt, 2 ZKB, Balkon, 56 m², ab 1.8. Tel. 0 56 22 / 47 36

Fritzlar-Kernstadt: 3 ZKB, ca. 70 m², zentrale , aber ruhige Lage, Tiefparter re, E-Heizung, 480,- DM KM. Tel. 0 56 22 / 91 08 55 ab 18 Uhr

Asel: DG-Studio-Whg., 56 m², einger. Küche, Balkon, Bad, Stellpl., 495, + NK. Tel. 0 56 35 / 40 22 ab 18 Uhr, Fax 0 56 35 / 14 40

Friel.-Spieskappel, 4 ZKB, Keller, Gar-ten, Dachgeschoß, Kaltmiete 790,-Tel. 0171 / 89 53 839

#### Vermietungen

Niedenstein, beste Wohnlage, 4 ZKB, Blk., Abstellr., Stellpl., 86 qm, 750,-DM + NK, WBS erforderl. Tel. 0 36 077 / 20 505 ab 20 Uhr

FZ-Züschen, DG, 3 ZKB, Wohndiele, Gäste-WC, EBK, Sat-Anlage, Blk., 100 qm, ab 1.10.99. Tel. 0 56 22 / 36 17

Bad Zwesten, ab 1.8.99, 2 ZKB, sep. Eing., Terr., EBK, Keller. Tel. 0 56 82 / 25 23 ab 20 Uhr

Wabern-Zennern, 3 1/2 ZKB, ca. 96 m², Garage, Keller, Miete 650,- DM KM + 40 DM Garage. Tel. 0 56 83 / 87 05

#### Haustüren - Fenster

aus Aluminium

Geländermarkt u. Bauelemente Blome 34266 Niestetal-S.

Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Fritzlar: Traumh. 3 ZKB für NR, ruh. Lage, gr. Loggia, geh. Ausst., EBK, 81 qm. Tel. 0 56 22 / 49 80

Felsb.-Gensungen, 4 ZKB, 75 qm, Bal-kon, Gäste-WC, Sat-TV, 660,- DM Tel. 069 / 54 31 76

Melsungen Pfaffenberg, Wohnung, 3 ZKB, Terrasse, WaKü, ca. 78 qm, KM DM 700,-, NK 200,- DM, Stpl. 60,-DM, Kaution DM 1400,-, Bj. 1995, EG m. Garten, Spielplatz frei, 1.11.99 o. Prov. Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Spieskappel, 3 ZKB, 84 qm, 750,- DM + NK, ab 1.9.99. Tel. 0 66 94 / 72 91

4 ZKB, Balkon, in Edermünde-Grifte, zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 55 12

Whg., 5 ZKB m. Gäste-WC, Garten; Büro, 80 m²; Verkaufsraum, 80 m², in Schauenburg-Hoof zu verm. Tel. 0 56 01 / 92 53 35

#### Mietgesuche

Mutter (36) m. 2 kl. Kindern sv. ältere Frau o. Ehepaar f. konstruktive Lebens-gemeinschaft (m. Altersversorgung) Tel. 0 66 95 / 91 91 32 ab 18 Uhr

Suche Garage o. kl. Halle in Edermünde-Grifte zu mieten. Tel. 0 56 65 / 60 17 oder 0171 / 81 81 268

Garage od. überdachter Stellplatz in Fritzlar-Stadt gesucht. Tel. 0 56 22 / 91 09 70

2 oder 3 ZKB, Balkon, Garage, Orts-randlage, 1. oder 2. OG, in Harle, Zennern, Uttershs., für Mitarbeiter, zum 1.10. oder 1.11.99, gesucht. Pra-xis für Krankengymnastik + Massage, S. Heinzerling, Wabern

Junger Rentner, 60, alleinst., sucht in Bad Zwesten, mögl. Nähe Ortsmitte, 1-Zi.-Whg., möbl. od. 1-Zi.-FeWo lang-fr. zu mieten. Preis VB. Tel. 0 56 26 / 3 13

#### Kfz/Zubehör

Ford Fiesta 1.1, J, 50 PS, 56.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 6.800,-Tel. 0 56 84 / 79 44

#### 2 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 /80 06-18

30-2/1999 Bereich II

#### Kfz/Zubehör

Mercedes Benz C 180, 122 PS, EZ I 5/96, 95 Tkm, scheckheftgepflegt, weiß, ZV mit Fernbedienung, Klima, ABS, Radio/CR, Schiebedach, Servo, neu bereift, TÜV + AU neu, DM I 29.995,- Tel. 0 66 41 / 48 59 oder 0171 / 36 79 343

BMW 520 i, EZ 10/93, 80 Tkm, e. FH, 2 x Airbag, e. SSD, RC, ZV, ABS, Arm-lehnen vorn, NS, Aluf., brillantrotmet. Preis VS. Tel. 0 56 24 / 63 17

R 19, Bj. 10/91, 69.000 km, e. FH, ZV, i SD, Preis 3.500, -DM Tel. 0 56 22 / 70 975 ab 18 Uhr

Reparatur- & Bestellservice rund ums Wohnmobil Freizeitscheune

rsbrück = 0 66 93 / 91 90-49 - Fax -59

Seat Ibiza 1.5 GLX EZ 9/91, 51 Tkm, 65 kW (90 PS) Farbe rot, Preis VB. Tel. 0 56 03 / 16 00

4 Stahlfelgen für Opel Astra/Vectra, 4-Loch, 15 Zoll, silber, neu, DM 100,-Tel. 0 56 05 / 91 280 oder 92 68 83



Automobile + Zweiräder 34599 Neuental

Tel. 0 66 93 / 96 06 0 Fax 0 66 93 / 96 06 22

VW Golf Cabrio, Sporlline, flashrot, EZ 7/91, 48.000 km, Topzustand, 13.500, DM. Tel. 0 56 82 / 73 28 70

4 Sommerreifen 185/60 R 14 auf Stahl- i felge zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 91 09 70

Kaufe Lkws aller Baujahre. Tel. 0 56 73 / 69 41 oder 0172 / 80 09 530

Fiat Cinquecento, Bj. 6/96, TÜV 06/01, 22.500 km, Airbag, Preis VB 7800, DM. Tel. 0 56 62 / 26 06

An Bastler: Ford Edison Sportausf., tie-fergel., So.- v. Wi.-Reifen, Alu-Breitrei-fen, Sportlenkrad, Sportsitze, Schiebe-dach, TÜV + AU 06/2000, neuer Aus-puff, Preis VB. Tel. 0 66 77 / 81 08

#### Motorräder

Suche Mofa und 50er. Tel. 0 56 24 / 92 00 45

#### YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller- Bekleidung 34281 Gudensberg - Deute Tel. 0 56 03 / 93 17-11

#### Reise/Erholung

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

#### Reise/Erholung

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermittlung von Urlaubsquar-tieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Ostsee + Nordsee, FeWo + Fe-Hs, 4-5 Pers., auch Ferien frei. Tel. 0 43 31 / 42 274 + 66 93 63

Schnupperwochenende an der Mosel zwischen Trier u. Bernkastel. Üb. + Frühst. pro Pers. 90,- DM, 1 Wo. pro Pers. 210,- DM. FeWo 2-6 Pers. pro Pers. 30,- DM Kaminzi. mit Sat, Sauna, Solarium. Gästehaus Lilo, 54340 Bekond, Tel. + Fax 0 65 02 / 84 32

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Urlaub im Tiroler Alpbachtal! 1 Wo. HP ab DM 355,- in gut bürgerl. Gasthof (Kinder bis 6 J. freier Autenthalt im Zustellbett). Rufen Sie uns doch einfach an! Gasthof Waldschmiede, A-2635 Reith i. A./Tirol, Tel. 00 43 / 53 37-62193, Fax 00 43 / 53 37-62 19 37

Wohnmobil f. 111,-DM/Tag ind. NK v. KM (bei Buchung bis 31. August, d

> Charlys Motorhome Tel. 0 56 34 / 60 43 u. 0177 / 40 16 066

Nordsee NL, komf., ruh., strandn. Fe-Wo, f. 2 - 4 Pers. m. Schwimmbad zu verm. Tel. 0 56 82 / 22 88

Für Kurzentschlossene: Ferienwohnung auf Sardinien ab 15.8.99 frei. Tel. 0 56 01 / 92 52 00

Dänische Ferienhäuser frei, direkt am Meer, Nordseeküste! Tel. /Fax 0 50 21 / 21 20

Ostseenähe in Lensahn, Zi.-FeWo m. Frühst. u. Küchenb., 30 km v. Fehmarn, Nähe Grömitz, Weißenhäu-ser Strand. **Tel. 0 43 63 / 18 04** 

#### Wassersport

#### Kanu-Sport AHOJ

oriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal Partner für Profis und Einsteiger, Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen hberatung - Testboote - Zubehör - Versand Info: Fon 0 56 24 / 18 04, Fax 0 56 24 / 92 02 85.

#### Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Phy-sik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. v. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

#### Garten/Landwirtschaft

Gebrauchter Rindertriebwagen über die Sommermonate zu mieten od. zu kau-fen gesucht. Tel. 0 56 65 / 30 726

> Inserieren bringt Gewinn

#### Baumarkt

30 Waschbetonplatten 20 x 40 cm gesucht. Tel. 0 56 82 / 73 28 70

PARKETT abschleifen auch Leihgeräte für "Do it yourself" Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

#### Balkongeländer

Holz-, Glas-, Kunststoff-Vorsatzbalkone BALKONBAU VELLMAR

34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

**PARKETT - KORK - LAMINAT** umweltfreundliche Teppichböden Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01



#### Walter Fenster

Ostring 32 • vor Möbel Koch

▶Fenster. ▶ Haustür. ▶ Wintergarten.

34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11 = 05 61/94099-0, Fax 05 61/94099-22 www.walter-fenster.de



#### **Fleischhut** HOLZ FUR SCHONES WOHNEN

Fiedlerstraße 8 - 34127 Kassel - Tel. 8795-0

#### Gartenhäuser

#### Gartenhäuser direkt vom Hersteller



Sie unsere Musterhaus-Ausstellung!

Schweinsberg Br. Grimmstr. 24-26
Tel 0561-823297

Fax 0561-821925

#### Gesundheitswesen

#### Mobile med. Fußpflegerin <sup>Bad Ernstal</sup> Fheetrafe 11 Helga Potoczny 05624/8117 Komme ins Haus!

#### Tiermarkt

Große, pferdefreundliche Boxen, mit tägl. Auslauf, in netter Pferde- und Reitgesellschaft und schömen Ausreitgelände, Nähe Reithalle, zu vermieten. I Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06,

#### **Tiermarkt**

Suche Wasserfaß, Raum Frielendorf. Tel. 0 56 84 / 14 23

#### Bekanntschaften

52-jährige, liebenswerte Witwe, ohne Anhang und ungebunden, eine hübsche, warmherzige Frau, die gern kocht, naturliebend ist, aber allein unglücklich ist. Ihr fehlt ein aufrichtiger Partner, für den sie ganz einfach da-sein möchte. Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/38984

Sympathischer Polizei-Beamter, 55 J., gutaussehend, ein Mann mit dem Herz auf dem rechten Fleck, sehr zuvorkommend, schätzt neben einem gepflegten Zuhause und Gesellschaft, gute Unterhaltung, Musik und Urlaub, wünscht sich Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin über die Christliche Partnervermitlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

Herzliche, aufgeschlossene Unternehmertochter, 26 J., mit strahlend blauen Augen, langem Haar, toller Figur, ein sportlicher Typ, naturliebend, schätzt einen guten Charakter und Beständigkeit, hofft durch diese Anzeige ihrem Glück zu begegnen. Kontaktaufnahme bitte über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

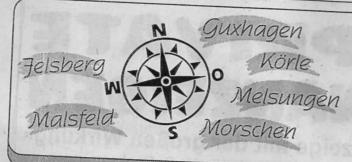
Charmanter und gutaussehender Geschäftsmann, Anfang 60, erfolgreich tätig, in besten wirtschaftlichen Verhältnissen lebend, humorvoll, weltgewandt, Musik- und Kunstliebhaber, möchte eine lebensbejahende Partnerin kennenlernen über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

Herzliche, alleinstehende Witwe, 57 J., mag Haus und Garten, Schwimmen, gute Unterhaltung, kann sich gut anpassen, fährt einen Wagen, möchte gern einen lieben Mann kennenlernen über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Partnerin gesucht! Die wie ich - Pensionär, 62 J., Witwer, - im Herzen junggeblieben ist, Freude an der Natur, schönen Reisen (PKW vorhanden) und Geselligkeit hat. Bitte rufen Sie mich an! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Polizei-Beamter im Ruhestand, 73 J., gepflegt, mit Freude am Leben, sucht eine liebe Dame, die mit ihm Reisen und Spaziergänge unternehmen möchte und mit der er seine Lebensfreude teilen kann. Bitte melden! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Elke, 37 J., außergewöhnlich hübsch, vollbusig, mit langen Beinen, mag hei-mische Gemütlichkeit, kocht gern, wünscht sich einen liebevollen Mann, der nicht nur Sex liebt, sondern Ehrlichkeit und Treue zu schätzen weiß. Bitte anrufen! KPV GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63



Körle Der Einkaufskompaß

Melsungen für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

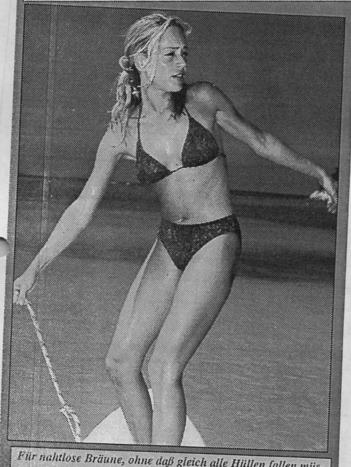
#### NAHTLOSE BRÄUNE

Anzeige

Endlich wieder Sommer und endlich haben auch die Sonnenstrahlen wieder ihre berühmt wärmende Kraft. Da sind passionierte Sonnenanbeter kaum mehr zu halten: Nach wie vor steht gebräunte - vor allem nahtlos gebräunte - Haut auf der sommerlichen Wunschskala ganz oben.

Allerdings will nicht jeder Sonnenfan gleich alle Hüllen fallen lassen und es ist ja auch gar nicht in jedem Land gestattet. Um so idealer erweist sich daher Material, das keine Blicke, dafür aber die bräunenden Sonnenstrahlen durchläßt.

Es handelt sich dabei um ein Microfasergewirk, das soft und bielastisch ist, atmungsaktiv und schnelltrocknend und das sowohl für raffiniert geschnittene Bikinis und Badeanzüge für die Strandlady als auch für knappe Slips und lässige Shortys für den Herrn genutzt wird.



Für nahtlose Bräune, ohne daß gleich alle Hüllen fallen müssen, sorgen Bademoden aus einem raffinierten neuen Material.

Nachtwäsche,
Bademode,
Freizeitmoden & elegante Wäsche

REDUZIERT

200/

10% 20% 50% Einzelteile bis 50% Wilhelm Becker

Nachtwäsche · Dessous · Bademoden

Brückenstraße 28 · Melsungen Telefon (0 56 61) 35 68

Wir haben DIE Idee für Ihre Werbung, Sie rufen uns an...



0 56 22/80 06-0 01 71/3 13 21 39





SOMMERSCHLUBVERKAUF

# PRIVAT KLEINANZEIGEN

»Die kleine Anzeige mit der großen Wirkung«

Gilt nur für private Kleinanzeigen, nicht für Familienanzeigen (z.B. Danksagungen, Grüße usw.). Auch nicht für Geschäftsanzeigen.

lubrik:

Bitte jeweilige/n Bereich/e ankreuze	e/n Bereich/e ankreuz	en:
--------------------------------------	-----------------------	-----

#### Kosten bitte eintragen:

# Bereich

Landkreis Kassel

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Bad Emstal, Espenau, Fuldabrück, Fuldatal, Grebenstein, Habichtswald, Harleshausen, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Staufenberg, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg, Oberzwehren

bis 4 Zeilen 15,- DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich

Schwalm-Eder. Waldeck-Frankenberg, Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Bad Zwesten Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden (Wohra), Twistetal, Vöhl,

bis 4 Zeilen 15,- DM

DM

Marburg-Biedenkopf

Waldeck, Bad Wildungen, Münchhausen, Wohratal

bis 7 Zeilen 20,- DM

Bereich



Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

bis 4 Zeilen 15.- DM

Werra-Meißner-Kreis

Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen

bis 7 Zeilen 20,- DM

einmalige Chiffre-Gebühr = DM 10,-: (nur wenn keine Tel.-Nr. od. Name in der Anzeige erscheinen soll) =

Bitte verwenden Sie nur diesen

#### ganzseitigen Coupon!

Dieses Feld ausfüllen. Kein Größenmuster.

Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, daß hinter jedem Wort und hinter iedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt.

Es wird keine Rechnung zugestellt.

Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Annahmeschluß ist jeweils donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr. Terminwünsche sind nicht möglich.

Grundpreis: bis 4 Zeilen DM 15,- inkl. MwSt. je Bereich	Grundpreis:	bis 4	Zeilen DM	15	inkl. MwSt.	ie Bereich
---	-------------	-------	-----------	----	-------------	------------

	-	14	1											-	
		2.5		1	1										
	100	7-11													
10	64														

Mehrtext: bis 7 Zeilen DM 20,- inkl. MwSt. je Bereich

	W.			18									
	A		1							1			

Name, Vorname:	
Straße u. Haus-Nr.:	Constitution of Account Advantages on the St. Account to
PLZ, Ort:	Telefon:
RIZ.	Kto -Nr ·

Datum/Unterschrift: \_

Scheck in Höhe von DM liegt bei

Bankeinzug ausgefüllt

Bargeld in Höhe von DM lieat bei

#### 7 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 /80 06-18

30-3/1999 Bereich II

#### Bekanntschaften

Liebe... Treue... Gemeinsamkeit... diese 3 Worte besagen alles, was ich mir wünsche. Bin Verkaufsleiter, 39 J, groß, sportlich-schlank, liebe Haus und Garten, schöne Reisen, Tanzen, Ro-mantik, Träumen und Zärtlichkeit, wünsche mir Kontakt zu einer liebevollen Frau, gern auch mit Kind. Bitte ruf an!

KPV GmbH, Kassel,

Tel.: 0561/3 68 63

#### Verloren

 13.7., 18.30 Uhr in Malsfeld, Schlüsselbund, braunes Lederetui, mehr. Schlüssel, Anh. Pilz (Örebro). Abzugeb. bei Fundbüro d. Gemeinde

#### Veranstaltungen



Swg.-Semi-FINALE 7. u. 8. Aug. `99 Melsungen

Samstag, 7. August 1999 - ab 15 Uhr Training Sonntag, 8. August 1999 13 Uhr Fahrervorstellung • 13.30 Uhr Rennbeginn

#### Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ≈ 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung v. Spaß, »beste Referenzen« Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir aten Sie gern.

"Eine Zaubershow, von der man spricht" MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. # 05 61 / 55 160

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburts-tag/Fest. Info: 05 61 / 31 61 393

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann. Tel. 05 61 / 51 31 79

Mobile Disco Galaxis bringt Ihnen Tanz-Discomusik u. Licht auf jedes Fest. Auch Partyzeltverleih. Tel. 05 61/ 51 68 61

#### »DUO K & B«

Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin. Tel. 0 56 26 / 81 33

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo. Tel. 0 56 22 / 49 86

#### Musik/Unterhaltung

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 05 61 / 57 11 95

Das Spitzen-Duo "GERT & CARMEN" empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

Duo Life Style - Musik nach Wunsch Der Garant für eine gelungene Feier. Tel. 0172 / 71 38 057 und 0 56 83 / 93 09 14

#### Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47 oder 51 74 87

Rolläden, Markisen, Schwing-Roll-Sec-tionaltore, Umrüstung auf E.-Antrieb Schmoll + Sohn, Behringstr. 8, 34121 Kassel, Tel. 05 61 / 22 385, Fax 05 61 / 22 385

Verleih v. Fest- u. Partyzelten, Bestuhlung, Gläsern u. Zubehör. Tel. 0 56 62 / 93 19 06 oder 0171 / 14 26 803

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Benötige überschüssiges Gartengemüse u. Obst für uns, u. a. alleinerz. Mütter mit kl. Kindern. **Tel. 0 66 95** / 91 91 32, bitte ab 18 Uhr, nehmen auch gern kl. Mengen ab.

Kosovo: Suche gebrauchsfähige Kühlschränke + -truhen, Elektro- u. Gasherde, Werkzeuge, Maschinen, Möbel etc. Tel. 0 56 73 / 69 41 oder 0172 / 80 09 530

Gestalte Ihre Homepage. Tel. 0 56 62 / 18 60 / Fax 56 09

#### Rat und Hilfe

Schlank v. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Abnehmen u. Gewicht halten! Beratung u. Betreuung Herr Adler, Tel. 05 61 / 73 94 698

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden je-den Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontakt-adresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Ge-burt gestorben sind. Wir bieten Infor-mationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, j Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78, Tanja Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (tagsüber außer So. v. Mo.)

#### Rat und Hilfe

Krebs muß nicht sein! Info: 0 17 19 52 67 49

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ± 0 56 03 / 13 47

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Kontaktadresse: Gisela Schrader Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Elternkreis Schwalm-Eder e.V.

Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 u.19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, = 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, = 0 56 03 /41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-höher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 /73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

#### Rat und Hilfe

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, = 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, = 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hes-sen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen: Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33 Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

.....

# Hier könnte Ihre Anzeige stehen



Um Fehler zu vermeiden:

**Eine Bitte** des Verlages....

schreiben Sie Ihre

Anzeigenaufträge nicht handschriftlich.

sondern mit

Schreibmaschine.

# Herzlich willkommen zwischen Ghiemsee und Ghiemgauer Alpen



UNTER ÖSSEN ÖSSEN

Urlaub in allen Höhenlagen





#### Unterwössen/Oberwössen

Die beliebten Luftkurorte liegen in den Chiemgauer Alpen auf etwa halbem Weg zwischen Chiemsee und Reit im Winkl an der Deutschen Alpenstraße. Hier finden Sie preiswerte Unterkünfte vom hübschen Privathaus über gemütlich eingerichtete Pensionen und Gasthäuser bis zum exclusiven 4-Sterne-Hotel, sowie Zimmer auf Bauernhöfen und schön eingerichtete Ferienwohnungen. Gepflegte Gaststätten sorgen für Ihr leibliches Wohl.

Unser Ort in Stichpunkten: Hallenbad, Wössner See, Deutsche Alpen-Segelflugschule, Süddt. Gleitschirmschule, Tennis, Bauerntheater, Kurkonzerte, Heimatabende, Ausflugsfahrten, Kinderferienprogramm und natürlich schöne Wanderund Radwanderwege.

555 m, 4.200 Einwohner, 1.900 Gästebetten, Bahnhof Prien am Chiemsee, Autobahnausfahrt Bernau (A8 München-Salzburg)

# Unser Angebot 1999: www.unterwoesse

#### "Berggefühle"

7x Ü/F incl. Wanderkarte, 3x Eintritt Hallenbad, Wander- und Ortsführung, Dia-Abend ab 239,– DM

#### Preisbeispiele aus unserem Gastgeberverzeichnis:

Privatpensionen/Bauernhöfe (Etagendusche)
U/F ab 21, – DM
Privatpensionen/Bauernhöfe (Dusche/WC)
U/F ab 25, – DM
Hotels/Gasthöfe (Dusche/WC)
U/F ab 48, – DM
Ferienwohnungen
pro Tag ab 55, – DM

#### einfach ausschneiden und gleich absenden

Bitte übersenden Sie uns Ihren Ortsprospekt mit Gastgeber-Verzeichnis "Unterwössen/Oberwössen" mit umfangreichen Informationen über den Urlaubsort und seine Umgebung.

Name:

Straße:

PLZ:

Wohnort:

Gäste-Information Unterwössen Rathausplatz 1 83246 Unterwössen Tel. 0 86 41 / 82 05 Fax 0 86 41 / 97 89 26

e-Mail: tourismus@unterwoessen.de Urlanb in allen Höhenlagen



Donnerstag und Freitag bis 20 Uhr Samstag bis 16 Uhr

# Alles muß raus ... alles zum

# 1/2 Preis

# in unserem Zelt.

Damen-, Herren-, Kinder- sowie

diese Woche diese Woche diese Woche v. 2. 8. bis 7. 8. 1999: Die günstigste Voche des Voche des Jahres !

Sport- und
Wanderschuhe
erwarten
Sie jetzt
in SuperMarkenqualität

fast geschenkt!

Paar topaktuelle
Markenschuhe aus
der laufenden Saison
jetzt radikal reduziert!

**Hier einige Beispiele:** 

1.	2.	3.
299,90	149,90	75,-
289,90	149,90	75,-
279,90	139,90	70,-
269,90	139,90	70,-
259,90	129,90	65,-
249,90	129,90	65,-
239,90	119,90	60,-
229,90	119,90	60,-
219,90	109,90	55,-
209,90	109,90	55,-
199,90	99,90	50,-
189,90	99,90	50,-
179,90	99,90	50,-
169,90	99,90	50,-
159,90	89,90	45,-
149,90	79,90	40,-
139,90	75,00	35,-
129,90	69,90	35,-
119,90	59,90	30,-
109,90	59,90	30,=
99,90	59,90	30,-
89,90	49,90	25,
79,90	39,90	20,=
69,90	39,90	20,=
59,90	29,90	15,- 15,-
49,90	29,90	1250
29,90	19,90	10,-
20,00	15,	750
	10,-	5 <sub>9</sub> -
1. = ehemali	ge unverbindlic	

- 1. = ehemalige unverbindliche Preis empfehlung des Herstellers
- 2. = reduzierter Zeltpreis
- 3. = Sie zahlen ietzt

<u>Unsere Öffnungszeiten:</u> Montag bis Mittwoch 9.30–18.30 Uhr. Donnerstag und Freitag 9.30–20.00 Uhr. Samstag 9.30–14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30–16.00 Uhr.



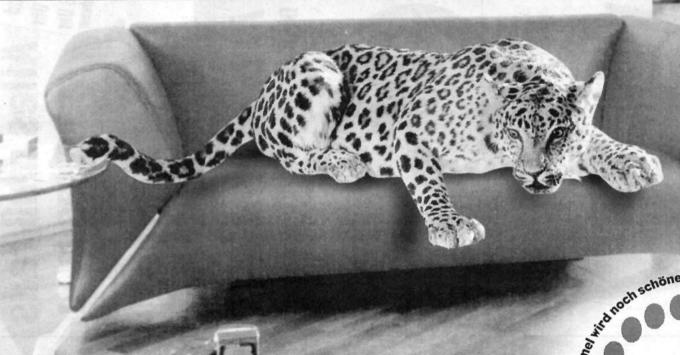
# Schuhhaus

Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

# Starke Marken bei uns zu Hause

Hämel - Nordhessens größte Markenmöbel-Schau



Jetzt in der größten Orientteppich-Schau im Schwalm-Eder-Kreis:

55V

vom 26.7.-7.8.99

Teppiche drastisch reduziert!

Marken über Marken präsentiert Hämel in einer großartigen Wohnschau:







brühl□











(TEAM7)

omnia

hülsta 🛭

COR



dyrlund



Das Marken·Möbelhaus

Frielendorf direkt an der B 254

Telefon (0 56 84) 9 99 40 • E-Mail:info@haemel.de Wir freuen uns auf Sie: Mo-Fr 9.30-19.00 Uhr, Samstag 9.30-16.00 Uhr





hülsta 🖾

interlübke



LEOLUX

dyrlund